



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

**HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!**

**Saunier Duval márkaszerviz.**



**Saunier Duval**  
Mindig az Ön oldalán

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**



# Kezelési útmutató

IsoTwin Condens

T 31-CS/1 (N-INT)

T 35-CS/1 (N-INT)



# Tartalom

## Tartalom

	<b>B</b>	<b>Hibakódok .....</b>	<b>14</b>
	<b>C</b>	<b>Zavarelhárítás .....</b>	<b>15</b>
<b>1</b>		<b>Biztonság .....</b>	<b>3</b>
1.1		Rendeltetésszerű használat .....	3
1.2		Szakképzettség .....	3
1.3		Általános biztonsági utasítások ....	3
<b>2</b>		<b>Megjegyzések a dokumentációhoz.....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>		<b>A termék leírása .....</b>	<b>6</b>
3.1		Kijelző és kezelőelemek .....	6
3.2		Megjelenített szimbólumok .....	6
3.3		Sorozatszám.....	7
3.4		CE-jelölés .....	7
<b>4</b>		<b>Funkció .....</b>	<b>7</b>
4.1		Kezelési koncepció .....	7
4.2		Fűtési üzem .....	8
4.3		Melegvíz üzem.....	9
4.4		A melegvíz-hőmérséklet beállítása .....	9
<b>5</b>		<b>Ápolás és karbantartás .....</b>	<b>11</b>
5.1		A termék ápolása.....	11
5.2		Karbantartás .....	11
5.3		Karbantartási igényjelzések leolvasása.....	11
5.4		A fűtési rendszer víznyomásának biztosítása.....	11
5.5		A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcsér ellenőrzése.....	12
<b>6</b>		<b>Zavarelhárítás .....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>		<b>Üzemen kívül helyezés .....</b>	<b>12</b>
7.1		A termék átmeneti üzemen kívül helyezése .....	12
7.2		A termék végleges üzemen kívül helyezése .....	12
<b>8</b>		<b>Ismételt üzembe helyezés .....</b>	<b>12</b>
<b>9</b>		<b>Újrahasznosítás és ártalmatlanítás .....</b>	<b>12</b>
<b>10</b>		<b>Garancia és vevőszolgálat.....</b>	<b>13</b>
10.1		Garancia .....	13
10.2		Vevőszolgálat .....	13
		<b>Melléklet .....</b>	<b>14</b>
<b>A</b>		<b>Állapotkódok .....</b>	<b>14</b>

## 1 Biztonság

### 1.1 Rendeltetészerű használat

A termék arra készült, hogy zárt fűtési rendszerekben és meleg-víz-készítés során hőtermelőként szolgáljon.

A rendeltetészerű használat körébe tartozik továbbá:

- A termék használata a termékhez és a berendezés további komponenseihez mellékelt kezelési utasítások betartása mellett
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási intervallumok betartása.

A jelen útmutatóban ismertetett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetészerű használatnak minősül.

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

### 1.2 Szakképzettség

- ▶ A termék telepítését, átállítását és beállítását mindig bizza megfelelően képzett szakemberre.

Üzemeltetőként Ön az ebben az útmutatóban leírt összes munkát elvégezheti.

Kivételek: Ezt a terméket 8 éven felüli gyermekek, valamint

csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, amennyiben ez felügyelet mellett történik, vagy a termék biztonságos használatára betanították őket, és a lehetséges veszélyforrásokat megértették. A gyermekek a termékkel nem játszhatnak. A tisztítási és üzemeltetési karbantartási munkálatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Az olyan munkákat, amelyek leírását más útmutatók tartalmazzák, csak olyan személyek végezhetik, akik megfelelnek az adott útmutatóban előírt követelményeknek.

### 1.3 Általános biztonsági utasítások

A következő fejezetek fontos biztonsági információkat tartalmaznak. Az életveszély, sérülésveszély, anyagi károk és környezetkárosítás elkerülésének alapvető feltétele, hogy ezeket az információkat el kell olvasni, és figyelembe kell venni.

#### 1.3.1 Gáz

Gázszag esetén:

- ▶ Kerülje el, hogy a helyiségben gázszag keletkezessen.

# 1 Biztonság

- ▶ Nyissa ki az ajtókat és ablakokat és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kerülje nyílt láng (pl. öngyújtó, gyufa) használatát.
- ▶ Tilos a dohányzás.
- ▶ Ne használjon villamos kapcsolót, hálózati csatlakozódugót, csengőt, telefont és egyéb hangszórós kaputelefont az épületben.
- ▶ Zárja el a gázra gázcsapját vagy a központi gázelzáró csapot.
- ▶ Ha lehetséges, zárja el a termék alatti gázelzáró csapot.
- ▶ Kopogással vagy hangos szóval figyelmeztesse a házlakóit.
- ▶ Haladéktalanul hagyja el az épületet és akadályozza meg, hogy mások bemenjenek.
- ▶ Amint kijutott az épületből, értesítse a tűzoltókat és a rendőrséget.
- ▶ Értesítse a gázszolgáltató vállalat ügyeletét egy, az épületen kívül elhelyezett telefonkészületről.

## 1.3.2 Égéstermék

Égéstermékzsag esetén:

- ▶ Nyisson ki minden hozzáférhető ajtót és ablakot, és gondoskodjon huzatról.
- ▶ Kapcsolja ki a terméket.
- ▶ Hívjon szakembert.

## 1.3.3 Utólagos módosítások

- ▶ Semmiképpen se távolítsa el, ne hidalja át, vagy ne blokkolja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne manipulálja a biztonsági berendezéseket.
- ▶ Ne rongálja meg és ne távolítsa el a részegységek plombáit.
- ▶ Ne végezzen módosításokat:
  - a készüléken
  - a gáz- és vízellátó vezetéken, az égést tápláló levegő vezetéken, az áramellátáson
  - a teljes égéstermék elvezető rendszeren
  - a teljes kondenzvíz-elvezető rendszeren
  - a biztonsági szelepen
  - a lefolyó vezetékeken
  - azokon az építészeti adottságokon, amelyek befolyásolhatják a termék üzembiztonságát
- ▶ Biztosítsa a megfelelő és egyenletes mennyiségű égési levegő hozzávezetését.

## 1.3.4 Anyagi károk

- ▶ Biztosítsa, hogy az égéshez használt levegő vezetékébe ne kerülhessen fluor, klór, kén, porok stb.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállítás helyén ne tároljanak vegyi anyagokat.
- ▶ Győződjék meg arról, hogy a fűtési rendszer fagy esetén mindenképpen üzemben marad, és az összes helyiség megfelelően temperált.
- ▶ Amennyiben nem tudja biztosítani az üzemeltetést, íríttesse le szakemberrel a fűtési rendszert.
- ▶ Ha utántöltésre van szükség, kizárólag megfelelő fűtővizet töltsön a fűtőrendszerbe, ha ezzel kapcsolatban kétségei vagy kérdései vannak, forduljon egy szakemberhez.

### 1.3.5 Legionella baktériumok

- ▶ Kérjen tájékoztatást a szakembertől a rendszer legionella elleni védelmével kapcsolatban végrehajtott intézkedésekről.
- ▶ A szakemberrel történő megbeszélés nélkül ne állítson be 60 °C alatti víz hőmérsékletet.

## 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

### 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a rendszer részegységeihez tartozó üzemeltési útmutatót.
- ▶ További használat céljából őrizze meg ezt az útmutatót, valamint az összes kapcsolódó dokumentumot.

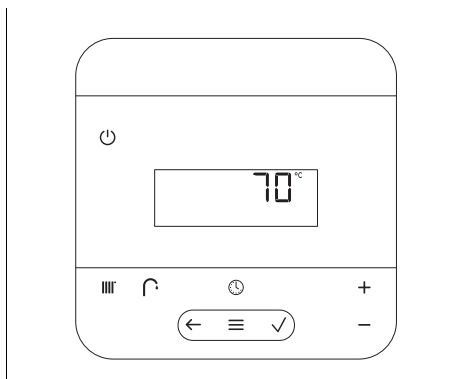
Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

#### Termék – cikkszám

T 31-CS/1 (N-INT)	0010025213
T 35-CS/1 (N-INT)	0010025221

## 3 A termék leírása

### 3.1 Kijelző és kezelőelemek










Kezelőelem	Üzemeltetés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Készenléti üzemmód aktiválása/deaktiválása</li> <li>– Hibatörölő gomb: tartsa lenyomva 3 másodpercnél hosszabb ideig az újraindításhoz</li> </ul>
	Az előremenő hőmérséklet, ill. a kívánt hőmérséklet beállítása
	A használati melegvíz-hőmérséklet beállítása

Kezelőelem	Üzemeltetés
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Súlyos megjelenítése</li> <li>– Időprogram-asszisztens lehívása (szabályozómodul)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Visszalépés egy szinttel</li> <li>– Adatbevitel megszakítása</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Menü lehívása</li> <li>– Vissza a főmenübe</li> <li>– Az alapkijelzés lehívása</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kiválasztás/módosítás jóváhagyása</li> <li>– Beállítási érték mentése</li> </ul>
	Kéményseprő menü lehívása
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Navigálás a menürendszerben</li> <li>– Beállítási érték csökkentése vagy növelése</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Az egyes számokra vagy betűkre navigálás</li> </ul>

### 3.2 Megjelenített szimbólumok

Szimbólum	Jelentés
	Égőmoduláció aktuális mértéke.
	Aktuális készüléknyomás: <ul style="list-style-type: none"> <li>– folyamatosan látható: a rendszer nyomása a megengedett tartományban áll</li> <li>– villog: a rendszer nyomása a megengedett tartományon kívül van</li> </ul>
	A fűtési üzem aktiválva van: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Folyamatosan be: égő ki, van hőigény</li> <li>– Villog: az égő üzemel, van hőigény</li> </ul>
	A melegvízkészítés aktiválva van: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Folyamatosan be: égő ki, nincs hőigény</li> <li>– Villog: az égő üzemel, van hőigény</li> </ul>
	Szakember szint aktív
	Le van zárva a kijelző

Szimbólum	Jelentés
	A terméket egy feladat foglalja le.
	Hívjon szakembert.
	Visszaállítás funkció
	Beállító funkció
	Idővezérelt fűtés aktív
	eco funkció aktiválva
	Idő beállítása: – folyamatosan be: az idő be van állítva – villog: az időt újra be kell állítani
	Figyelmeztetés
F.XXX	Hiba a termékben: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.
N.XXX	Vészüzemmód: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.
I.XXX	Karbantartás szükséges: Az alapkijelzés helyén jelenik meg, adott esetben magyarázó szöveg.

### 3.3 Sorozatszám

A sorozatszám gyárilag az adattáblán van elhelyezve és a rövid kezelési útmutatóban is megtalálható.

A 3. - 6. számjegyek a gyártás dátumát (év/hét), a 7. - 16. számjegyek a termék cikkszámát adják meg.

### 3.4 CE-jelölés






A CE-jelölés dokumentálja, hogy a termékek a megfelelőségi nyilatkozat alapján megfelelnek a vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.


A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

## 4 Funkció

### 4.1 Kezelési koncepció

A beállítható értékek és menüpontok a  és  gombokkal módosíthatók. Az értékek minden egyes módosítását a  gombbal nyugtázni kell. Az új beállítást csak nyugtázással veszi át a rendszer.

#### 4.1.1 Alapkijelzés

Ha a kijelzőn az állapotkijelző látható, nyomja meg a  gombot az alapkijelzés megjelenítéséhez.

Az alapkijelzésen beállítható a kívánt melegvíz-hőmérséklet.

Előremenő hőmérséklet az a hőmérséklet, amellyel a fűtővíz elhagyja a hőtermelőt (pl. 65° C).

Nyomja meg a  gombot a melegvízkészítés hőmérsékletének beállításához.

A melegvízkészítés további beállításával kapcsolatban a megfelelő fejezetekben talál információkat.

Ha a kijelzőn az alapkijelzés látható,

nyomja meg a  gombot a menü megjelenítéséhez:

Amennyiben hibaüzenet áll fenn, az alapkijelzés átvált hibaüzenetre.



# 4 Funkció

## 4.1.2 Kezelési szintek

Ha az alapkijelzés látható a kijelzőn, hívja le a menüt az üzemeltetői szint megjelenítéséhez.






A szakember szinthez (hozzáférés technikus számára) speciális ismeretek szükségesek. Ezért ez hozzáférési kóddal védett.

## 4.2 Fűtési üzem





Fűtési üzemben a termék az Ön beállításainak megfelelően fűti fel a helyiségeket.

### 4.2.1 Előremenő fűtővíz-hőmérséklet beállítása

**Feltétel:** Nincs csatlakoztatva szabályozó


- ▶ Nyomja meg kétszer az alapkijelzésen a  gombot, ezzel villog a  szimbólum.
  - ◁ A kijelzőn megjelenik a fűtés beállított előremenő hőmérséklete.
- ▶ Nyomja meg a , ill.  gombot a fűtés kívánt előremenő hőmérsékletének beállításához.
- ▶ Nyugtázza a  gombbal.
  - ◁ A beállított hőmérséklet kétszer gyorsan villog.

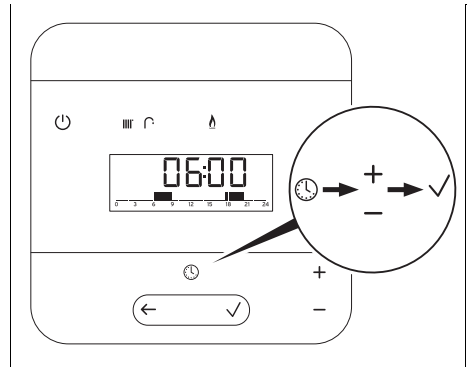
**Feltétel:** szabályozó csatlakoztatva



- ▶ Nyomja meg kétszer az alapkijelzésen a  gombot, ezzel villog a  szimbólum.
  - ◁ A kijelzőn megjelenik az **on** vagy **oF**.
    - Az **on** jelentése: a fűtési üzem be van kapcsolva.
    - Az **oF** jelentése: a fűtési üzem ki van kapcsolva.
- ▶ Ha a kijelzőn az **oF** jelenik meg, akkor nyomja meg a  gombot a fűtési üzem bekapcsolásához.
- ▶ Nyugtázza a  gombbal.
  - ◁ Az **on** kétszer gyorsan felvillan.

- ▶ A szabályzón állítsa be a fűtés kívánt előremenő hőmérsékletét (→ A szabályozó kezelési utasítása).

### 4.2.2 A fűtési idők paraméterezésének beállítása

1. Nyomja meg a  gombot.
  - ◁ A következő aktuális kijelzés jelenik meg





2. Nyomja meg a  és  gombokat a fűtési üzemelési idők konfigurálásához.







#### Tudnivaló

Önnek lehetősége van 4 különböző fűtési időt konfigurálni

3. Nyugtázza a  gombbal.
  - ◁  megjelenik a kijelzőn

### 4.2.3 Programozott fűtési üzem be-/kikapcsolás


1. Nyomja meg az alapkijelzésben a  gombot.
2. Nyomja meg a  gombot, hogy a hétköznapok beállításával a következő aktuális kijelzésig kapcsoljon tovább.
3. Válassza az On vagy OFF funkciót a  vagy  gombokkal.

4. Nyugtázza a  gombbal.


## 4.3 Melegvíz üzem

Melegvíz üzemben a termék a kívánt melegvíz-hőmérsékletre fűti fel az ivóvizet.

## 4.4 A melegvíz-hőmérséklet beállítása

1. Az alapkijelzésből kiindulva nyomja meg a  gombot.
2. Állítsa be a kívánt melegvíz-hőmérsékletet.

### 4.4.1 A melegvízkészítés kikapcsolása

- ▶ Az alapkijelzésről indulva tartsa nyomva a  gombot legalább 5 másodpercig.
  - ◀ A melegvízkészítés ki van kapcsolva

### 4.4.2 Smart eco mód be-/kikapcsolás









#### Tudnivaló






A Smart eco mód a melegvíz utánfűtéséhez lett kifejlesztve, hogy a melegvízkészítés közben a mindenkori háztartás szokásaitól és napi ritmusától függően az energiahatékonyságot optimalizálja.

Smart confort fázisokban a termék az üzemeltető melegvíz-komfortját helyezi előtérbe.

Smart eco fázisokban a termék az energiamegtakarításokat helyezi előtérbe.

1. Nyomja meg hétszer az alapkijelzésen a  gombot, hogy villogjon a  szimbólum.
2. Nyomja meg a  vagy a  gombot az eco üzemmód be- vagy kikapcsolásához.
3. Nyugtázza a  gombbal.
  - ◀ A kijelzőn az  kijelzés látható.

## 4.4.3 Kezelőelemek zárolása és zárolásának feloldása




1. Nyomja meg a  gombot, amíg a  szimbólum megjelenik.
2. Nyugtázza a  gombbal.
  - ◀ A kijelző zárolva van
3. Nyomja meg a  vagy  gombot 3 másodpercig, hogy a kezelőelemek zárolását feloldja.

## 4.4.4 A termék energiafelhasználásának megjelenítése

Lehetősége van lehívni termékének különböző energiafelhasználási értékeit.

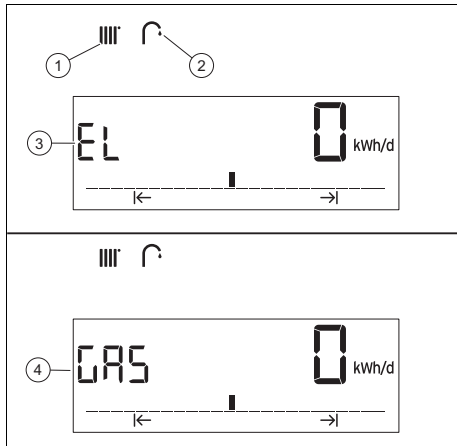
Ha az alapkijelzés látható a kijelzőn, hívja le a menüt az üzemeltetői szint megjelenítéséhez.

### 4.4.4.1 Üzemeltetői szint lehívása

1. Nyomja meg a  gombot, amíg a  szimbólum megjelenik.
2. Állítsa be az üzemeltetői szint kódját, és nyugtázza a  gombbal.
  - Kód az üzemeltetői szinthez: 00

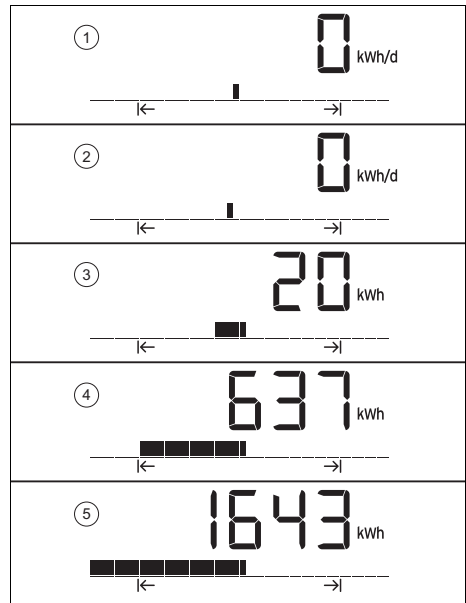
## 4 Funkció

### 4.4.4.2 A termék energiafelhasználásának leolvása



- |                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| 01 Energiafelhasználás fűtéshez    | 03 Áramfelvétel  |
| 02 Energiafelhasználás melegvízhez | 04 Gázfogyasztás |

1. Hívja le az Üzemeltetői szintet (→ Oldal: 9).
2. Nyugtázza a gombbal.  
◁ és **GÁS** jelenik meg a kijelzőn, ugyanúgy termékének napi gázfogyasztása a fűtéshez.



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 01 Napi energiafelhasználás | 04 Előző évi felhasználás               |
| 02 Előző napi felhasználás  | 05 A termék összes energiafelhasználása |
| 03 Előző havi felhasználás  |   |
3. Nyomja meg a és gombokat az aktuális napi gázfogyasztás, az előző napi, a teljes előző havi és az éves fogyasztás leolvásához.
  4. Nyomja meg a gombot terméke különböző, **EL/GÁS** fogyasztástípusainak megjelenítéséhez.
  5. Használja a gombot az előző menübe való visszalépéshez.

## 5 Ápolás és karbantartás


### 5.1 A termék ápolása

- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.
- ▶ Ne használjon spray-t, súrolószereket, mosogatószereket, oldóser- vagy klór-tartalmú tisztítószereket..

### 5.2 Karbantartás

A termék tartós üzemképességének és üzembiztonságának, megbízhatóságának és hosszú élettartamának feltétele a szakember által elvégzett évenkénti ellenőrzés és kétévenkénti karbantartás. A felülvizsgálat eredményeitől függően korábbi karbantartás válhat szükségessé.

### 5.3 Karbantartási igényjelzések leolvasása



Ha a kijelzőn megjelenik a  szimbólum, akkor a termék karbantartására van szükség.

A termék hiba módban van, de működik.

- ▶ Ezzel kapcsolatban forduljon szakemberhez.
- ▶ Ha a fűtési rendszer nyomása villogva jelenik meg, azonnal pótolja a hiányzó fűtővízmenyiséget.

### 5.4 A fűtési rendszer víznyomásának biztosítása

#### 5.4.1 A fűtési rendszer aktuális nyomásának ellenőrzése

1. Nyomja meg háromszor az alapkijelzésben a  gombot.
  - ◁ A kijelző a rendszernyomás aktuális értékét mutatja.
  - ◁ A kijelzőn villog a  szimbólum.
2. Ellenőrizze a töltőnyomást a kijelzőn.
3. Ha a rendszer nyomása kisebb, mint 0,8 bar (0,08 MPa), akkor töltsé utána a fűtési rendszert (→ Oldal: 11).



#### Tudnivaló

Ha a fűtési rendszer statikus magassága több emeletből áll, akkor szükség lehet a rendszernyomás emelésére. Ezzel kapcsolatban kérje ki a fűtészerezelő szakember tanácsát.

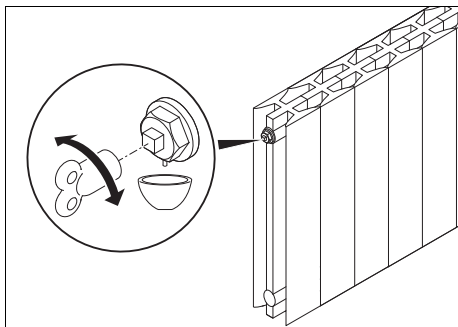
#### 5.4.2 A fűtési rendszer utántöltése



#### Tudnivaló

A fűtési rendszer feltöltése a tényleges rendszer konfigurációjától függ. Ha a következő lépéseket a rendszernél nem lehet alkalmazni, forduljon szakemberhez.

1. Nyissa ki a fűtőtest termosztátszelepeit a fűtési rendszerben.
2. Lassan nyissa ki a csapot a töltőberendezésen. Annyi vizet töltsön a fűtési rendszerbe, amíg a rendszer nyomása el nem éri a szükséges értéket.
3. Zárja el a töltőberendezés csapját.



4. Légtelenítse a fűtőtestet az erre a célra szolgáló csatlakozónál (bal vagy jobb oldalon fent a fűtőtesten).



#### Tudnivaló

A légtelenítéshez használhat légtelenítőkulcsot.

5. A légtelenítés után ellenőrizze ismét a rendszer nyomását. (→ Oldal: 11)

## 6 Zavarelhárítás

- Ha szükséges, ismétlje meg a feltöltés és a légtelenítés munkalépéseit.
- Zárja el a töltőcsapot.

### 5.5 A kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcser ellenőrzése

A kondenzvíz-elvezető vezetéknek és a lefolyótölcsernek mindig áteresztőnek kell lennie.

- ▶ Rendszeresen ellenőrizze a kondenzvíz-elvezető vezeték és a lefolyótölcser hibáit, különös tekintettel az eltömődésekre.

A kondenzvíz-elvezető vezetékben és a lefolyótölcserben nem lehetnek látható és érezhető akadályok.


- ▶ Ha hibákat állapít meg, úgy azokat szakemberrel szüntesse meg.

## 6 Zavarelhárítás

- ▶ Ha a kijelzőn hibakódok (**F.XXX**), vésszüzemód kódok (**N.XXX**) jelennek meg vagy más üzemmódok jelentkeznek, akkor a függelékben található táblázatok szerint járjon el.  
Hibakódok (→ Oldal: 14)  
Zavarelhárítás (→ Oldal: 15)
- ▶ Ha a táblázatokban leírt intézkedésekkel az üzemmód vagy a hiba nem hárítható el, akkor forduljon szakemberhez.
- ▶ Ha a kijelzőn vésszüzemóddal kapcsolatos üzenetek jelennek meg, forduljon szakemberhez.

## 7 Üzemen kívül helyezés


### 7.1 A termék átmeneti üzemen kívül helyezése

- Nyomja meg a  gombot.
- Csak akkor zárja el a gázelzáró csapot a terméken, ha nem várható fagy.
- Zárja el a hidegvíz-elzáró-szelepet.

### 7.2 A termék végleges üzemen kívül helyezése

- ▶ A termék végleges üzemen kívül helyezését bízza szakemberre.

## 8 Ismételt üzembe helyezés

- Nyomja meg a  gombot.
- Nyissa ki a gázelzáró csapot a terméken, ha a gázelzáró csap el volt zárva.
- Nyissa ki a hidegvíz-elzáró szelepet.

## 9 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

- ▶ A csomagolás ártalmatlanítását bízza a terméket telepítő szakemberre.



Amennyiben a terméket ezzel a jelzéssel látták el:

- ▶ A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
- ▶ Ehelyett adja le a terméket egy elektromos és elektronikus készülékekre szaksodott gyűjtőhelyen.



Ha a termék elemeket tartalmaz, melyek ezzel a jelzéssel vannak ellátva, akkor az elemek egészség- és környezetkárosító anyagokat tartalmazhatnak.

- ▶ Ebben az esetben használtelem-gyűjtő helyen ártalmatlanítsa az elemeket.

## 10 Garancia és vevőszolgálat

### 10.1 Garancia

A gyártó garanciájával kapcsolatos kérdéseire a hátoldalon megadott elérhetőségeken kaphat választ.

### 10.2 Vevőszolgálat

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a [www.saunierduval.hu](http://www.saunierduval.hu) internetes oldalon találhatja meg.

## Melléklet

### A Állapotkódok

Statuscode	Jelentés
S.000	A fűtési üzemhez nincs igény.
S.002	A fűtési üzem aktív és a fűtőköri szivattyú előfutásban van.
S.003	A fűtési üzem aktív és a készülék gyújtása indít.
S.004	A fűtési üzem aktív, és az égő üzemben van.
S.006	A fűtési üzem aktív és a ventilátor utánfutásban van.
S.007	A fűtési üzem aktív és a fűtőköri szivattyú utánfutásban van.
S.008	A fűtési üzem aktív és a készülék az égőtöltési időben van.
S.020	Nincs igény melegvíz-tárolótöltésre.
S.022	A melegvíz-tárolótöltés aktív, és a szivattyú előkeringtetésben van.
S.024	A melegvíz-tárolótöltés aktív, az égő üzemben van.
S.031	A fűtési üzem ki van kapcsolva, és nincs melegvízigény.
S.034	A fagyvédelmi funkció aktív.
S.046	Komfort biztonsági üzemmód aktív: a termék korlátozott fűtési komforttal működik

### B Hibakódok



#### Tudnivaló

A kódtáblázat csak egy kivonatot mutat az összes kódból.

Üzenet	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
<b>F.022</b> Nincs vagy túl kevés víz van a termékben, vagy túl alacsony a víznyomás.	Kevés a víz a fűtési rendszerben	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a fűtési rendszer nyomását. (→ Oldal: 11)</li> <li>Töltse után a fűtési rendszert. (→ Oldal: 11)</li> </ol>
<b>F.028</b> A rendszer nem észlelt lángjelet a gyújtási fázis közben.	Öt sikertelen gyújtási kísérlet után a termék üzemzavarra kapcsol.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a gázvezeték csap.</li> <li>Nyomja meg 3 másodpercnél hosszabb ideig a hibatörölő gombot.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>Ismétlések maximális száma: 3</li> </ul> </li> <li>Amennyiben nem tudja elhárítani a gyújtás üzemzavarát, forduljon szakemberéhez.</li> </ol>

## C Zavarelhárítás

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Intézkedés
A termék nem kezd működni (nincs melegvíz, nincs fűtés)	A telepítés során felszerelt gázvezető csap és/vagy a termék gázvezető csapja zárva van.	► Nyissa ki mindkét gázvezető csapot.
	Megszakadt az áramellátás az épületben.	► Ellenőrizze a biztosítékot az épületben. A termék a hálózati áramellátás visszatérésekor automatikusan bekapcsol.
	A hidegvízvezető szelep el van zárva.	► Nyissa ki a hidegvízvezető szelepet.
	A termék ki van kapcsolva.	► Helyezze ismét üzembe a terméket. (→ Oldal: 12)
	A helyiség-hőmérséklet / a melegvízhőmérséklet túl alacsonyra van beállítva és/vagy a fűtési üzem / a melegvízkészítés ki van kapcsolva.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa be a fűtés előremenő hőmérsékletét. (→ Oldal: 8)</li> <li>2. Állítsa be a használati melegvíz hőmérsékletét. (→ Oldal: 9)</li> </ol>
	Levegő van a fűtési rendszerben.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Légtelenítse a fűtési rendszert (→ Fűtési rendszer utántöltés fejezet).</li> <li>2. Amennyiben nem tudja légteleníteni a fűtési rendszert, forduljon szakemberéhez.</li> </ol>
A fűtés nem üzemel (melegvízkészítés rendben)	A külső szabályozó nincs megfelelően beállítva.	► Állítsa be helyesen a külső szabályozót (→ a szabályozó kezelési utasítása).